

Situation 1

Two female friends are talking at a cafe.

Dialogue

ともみ：^{あした}明日、^{りょうりつく}ドイツ料理作るんだけど。^{いっしょつく}一緒に作らない？

たかこ：^{りょうり}ドイツ料理？^{おもしろ}面白そうだね。

ともみ：この^{まえ}前、^{りょうりばんぐみ}テレビの料理番組を見たんだ。

たかこ：それって^{にくりょうり}肉料理？それとも^{さかな}魚？

ともみ：^{にくりょうり}肉料理！^{ばんぐみ}Youtubeでも、その番組見れるよ。

たかこ：そうなんだ。^{あと}後で^み見てみるね。

ともみ：^{あした}明日、^{ざいりょう}材料も^{いっしょ}一緒に^か買いに行こう。

たかこ：いいよ。^{ざいりょう}材料って、^{ひつよう}どんなのが必要なの？

ともみ：^{たまご}卵と^{にく}肉、^{やさい}パン、野菜かな。

たかこ：^{たまご}卵と^{やさい}野菜なら、うちにあるよ。

ともみ：ほんと？

たかこ：うん。たくさんあるから、それ^{つか}使おう。

ともみ：ありがとう！あっ、お菓子も^{つく}作らない？

たかこ：えー、お菓子？

ともみ：うん。ドイツのお菓子、^{つく}作ってみようよ。

たかこ：でもこの^{まえ}前、^いダイエットするって言ってたじゃん。

2022年3月7日 Level 4 明日、ドイツ料理作るんだけど。

ともみ：それはまた^{こんど}今度！

Breakdown

ともみ：^{あした}明日、^{りょうりつく}ドイツ料理作るんだけど。^{いっしょ つく}一緒に作らない？

Tomomi: Tomorrow, I'm making German food. Why not make it together?

- ドイツ Germany

たかこ：^{りょうり おもしろ}ドイツ料理？面白そうだね。

Takako: German food? Sounds interesting.

ともみ：^{まえ}この前、^{りょうりばんぐみ み}テレビの料理番組を見たんだ。

Tomomi: Recently, I watched a cooking TV show.

- ^{ばんぐみ}番組 show; program

たかこ：^{にくりょうり}それって肉料理？^{さかな}それとも魚？

Takako: Was it a meat dish or a fish dish?

- ^{にく}肉 meat; flesh; fat
- それとも or

ともみ：^{にくりょうり}肉料理！^{ばんぐみ み}Youtubeでも、その番組見れるよ。

Tomomi: Meat dish! You can watch that program on YouTube too.

たかこ：^{あと み}そうなんだ。後で見てみるね。

Takako: Is that so? I will try watching it later.

ともみ：^{あした}明日、^{ざいりょう}材料も^{いっしょ}一緒に^か買い^いに行こう。

Tomomi: Tomorrow, let's go buy ingredients together too.

- ^{ざいりょう}材料 materials; ingredient

たかこ：^{ざいりょう}いいよ。材料って、^{ひつよう}どんなのが必要なの？

Takako: Fine. For ingredients, what kind of things do you need?

ともみ：^{たまご}卵と^{にく}肉、^{パン}パン、^{やさい}野菜かな。

Tomomi: Maybe eggs, meat, bread, and vegetables.

- ^{たまご}卵 egg; spawn
- パン bread
- ^{やさい}野菜 vegetable

たかこ：^{たまご}卵と^{やさい}野菜なら、うちにあるよ。

Takako: Eggs and vegetables? I have them at home.

ともみ：ほんと？

Tomomi: Really?

たかこ：うん。たくさんあるから、それ^{つか}使おう。

Takako: Yeah. I have lots, so let's use them.

ともみ：ありがとう！あっ、お菓子^{かし}も^{つく}作らない？

Tomomi: Thanks! Oh, why not make sweets too?

- あっ Ah!, Oh!, Hey!
- ^{かし}お菓子 sweets, confections; snack food

たかこ：えー、お菓子^{かし}？

Takako: Er, sweets?

ともみ：うん。ドイツのお菓子^{かし}、^{つく}作ってみようよ。

Tomomi: Yeah. German sweets, let's try and make it.

たかこ：でもこの^{まえ}前、ダイエットするって^い言ってたじゃん。

Takako: But you said before you are going on a diet, right?

- ダイエットする to go on a diet

ともみ：それはまた^{こんど}今度！

Tomomi: That will be for another time!

Situation 2

Teachers are talking at a school.

Dialogue

すずき さのせんせい つか さま
鈴木：佐野先生、お疲れ様です。

さの つか さま
佐野：お疲れ様です。

すずき じつ そうだん
鈴木：実は、相談があるんです。

さの そうだん
佐野：いいですよ。どんな相談ですか？

すずき せいと やまだくん
鈴木：生徒の山田君なんですが。

さの
佐野：はい。

すずき さいきん よなか
鈴木：最近、夜中までアルバイトをしているんです。

さの
佐野：へえ、なんのアルバイトですか？

すずき じゅぎょう とちゅう ね
鈴木：レストランです。そのせいで、授業の途中よく寝るんです。

さの
佐野：そうなんですか。

すずき じゅぎょう なんかい おく
鈴木：しかも、授業に何回も遅れてくるんですよ。

さの
佐野：それはよくないですね。

すずき
鈴木：はい。

さの みじか よなか
佐野：短くできないんですか？その夜中のアルバイト。

すずき みじか なんかい い か
鈴木：短くしてと何回も言ったんですが。変わらなくて。

さの ね おく
佐野：寝るのも遅れるのも、だめですね。

すずき なに ほうほう
鈴木：何か、いい方法はありますか。

さの あしたいっしょ せいと はな
佐野：明日一緒に、その生徒と話しましょう。

すずき ねが
鈴木：お願いします。

Breakdown

すずき さのせんせい つか さま
鈴木：佐野先生、お疲れ様です。

Suzuki: Sano-sensei, thanks for the hard work.

さの つか さま
佐野：お疲れ様です。

Sano: Thanks for the hard work.

すずき じつ そうだん
鈴木：実は、相談があるんです。

Suzuki: Actually, I want to consult with you.

- 相談 そうだん consultation; 相談する そうだん to consult

さの そうだん
佐野：いいですよ。どんな相談ですか？

Sano: It's fine. What kind of consultation?

すずき せいと やまだくん
鈴木：生徒の山田君なんですが。

Suzuki: It's about my student, Yamada-kun.

- 生徒 せいと student; pupil

さの
佐野：はい。

Sano: Yes.

すずき さいきん よなか
鈴木：最近、夜中までアルバイトをしているんです。

Suzuki: Recently, he's been working part-time until midnight.

- 夜中 よなか middle of the night
- アルバイト、バイト part-time job (from German "Arbeit")

さの
佐野：へえ、なんのアルバイトですか？

Sano: Oh, what part-time job is it?

すずき じゅぎょう どのちゅう ね
鈴木：レストランです。そのせいで、授業の途中よく寝るんです。

Suzuki: It's a restaurant. Because of that, he often sleeps during class.

- レストラン restaurant

さの
佐野：そうなんですか。

Sano: Is that so?

すずき じゅぎょう なんかい おく
鈴木：しかも、授業に何回も遅れてくるんですよ。

Suzuki: On top of that, he's come to class late many times.

- なんかい なんかい なんかい
何回 how many times; 何回か several times, a couple of times; 何回も many times
- おく
遅れる to be late; to be delayed

さの
佐野：それはよくないですね。

Sano: That's not good, huh?

すずき
鈴木：はい。

Suzuki: Right.

さの みじか よなか
佐野：短くできないんですか？その夜中のアルバイト。

Sano: Can't it be shortened, that part-time job at midnight?

- みじか
短い short

すずき みじか なんかい い か
鈴木：短くしてと何回も言ったんですが。変わらなくて。

Suzuki: I said to shorten it many times, but there hasn't been a change.

さの ね おく
佐野：寝るのも遅れるのも、だめですね。

Sano: Both sleeping and being late are not good, huh?

すずき なに ほうほう
鈴木：何か、いい方法はありますか。

Suzuki: Is there any good way?

さの あしたいっしょ せいと はな
佐野：明日一緒に、その生徒と話しましょう。

Sano: Tomorrow, let's talk to that student together.

すずき ねが
鈴木：お願いします。

Suzuki: Yes, please.